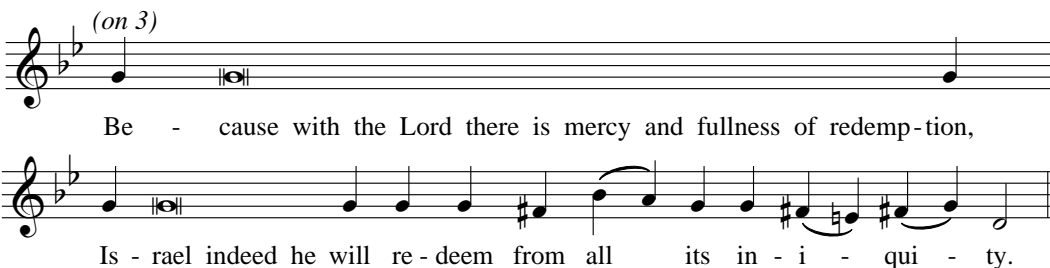


**Vigil Divine Liturgy, August 15, 2010\***  
**TWELFTH SUNDAY AFTER PENTECOST**

**THE DORMITION OF THE MOTHER OF GOD AND EVER-VIRGIN MARY.** Tradition relates that the Mother of God died in Jerusalem, after a visit with all of Christ's apostles. They carried her coffin to the Garden of Gethsemane where it was placed into a tomb. The apostle Thomas came late, and asked that the tomb might be opened so that he could reverence her body. When opened, the tomb was found empty except for the winding sheet.

*Supplement for The Divine Liturgies of our holy fathers John Chrysostom and Basil the Great, 2006*

*The Vigil Divine Liturgy begins on page 104 in the **Divine Liturgies** book. The beginning verses of the Lamp-lighting Psalms ("O Lord, I have cried") are sung in the Tone of the Week, (Tone 3, page 133). At the Psalm verse "on 3" toward the bottom of page 116, continue as follows:*

Cantor 

**Sticheron of the Resurrection - Tone 3 samoh.asen**



\* to be sung on Saturday evening, August 14.

*Cantor* <sup>(on 2)</sup>

Praise the Lord, all you nations, ac-claim him all you peo - ples!

**Stichera of the Dormition - Tone 1 samohlasen**

<sup>2</sup>

O what a won - der! The Source of Life It-self is placed in a tomb; the grave  
 be - comes a lad - der to heav - en. Re - joice, Gethsemane, holy chamber of the  
 The - o - to - kos. As for us, O faith - ful, let us cry out with Gabriel, the  
 prince of an - gels: Re - joice, O wo - man full of grace, the Lord is with you!  
 the Lord, who be - cause of you be - stows great mer - cy on our souls.

*Cantor* <sup>(on 1)</sup>

Strong is the love of the Lord for us; he is faith - ful for - ev - er.

<sup>1</sup>

O La - dy, marvelous are your mys - ter - ies. You have be - come the throne of the  
 Most High, and to - day are taken from earth to heav - en.

Your glo - ry shines forth with the radiance of di - vine grace and sur - pass - es  
 ev - 'ry oth - er splen - dor. Rise up to the heavens, all you vir - gins,  
 to - geth - er with the Mother of the King, and cry out: Re - joi - ce, O wo - man  
 full of grace, the Lord is with you! the Lord, who be - cause of you  
 be - stows great mer - cy on our souls.

*Cantor*

Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Holy Spir - it, now and ev - er  
 and for - ev - er. A - - - men.

**Doxastikon of the Dormition - Tone 1 samohlasen**

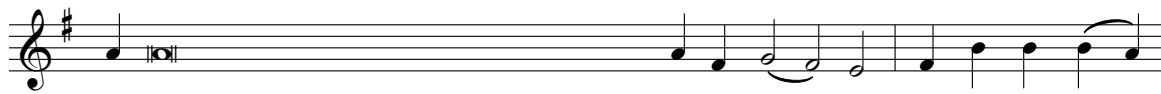
The ho - ly apostles were taken up from ev'ry cor - ner of the world and car - ried  
 up - on clouds by the com - mand of God. They gath - ered around your pure bod - y,



O Source of Life, and kissed it with rev - 'rence. As for the most sub-lime



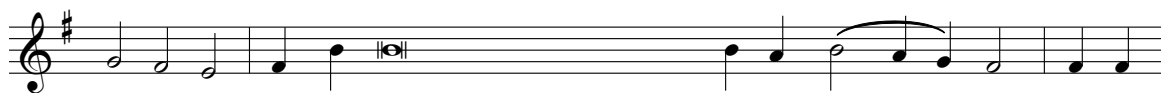
pow-ers of heav - en, they came with their own lead - er to es-cort



and to pay their last respects to the most honor-a-ble bod - y that had con-tained



Life it - self. Filled with awe, they marched together with the apostles in si - lent



maj-es - ty, pro-fess - ing to the princes of heaven in a hushed voice: Lift up



your gates and receive with be-com - ing maj - es - ty, the Moth - er of the Light



that nev - er fades, be - cause, through her, sal - vation was made possible for our



hu - man race. She is the One up-on whom no one may gaze, and to whom



no one is able to render suf-fi - cient glo - ry, for the spe - cial honor that made

her sublime is beyond un - der - stand - - ing. There-fore, O most pure  
 The - o - to - kos, for - ev - er alive with your Son, the Source of Life,  
 do not cease to in - ter - cede with him that he may guard and save your people  
 from ev - 'ry trou - ble; for you are our in - ter - ces - sor.  
 To you we sing a hymn of glo - ry with loud and joyful voic-es  
 now and for ev - er.

*As the doxastikon is sung, the clergy enter the Holy Place with the gospel book and censer.*

*The service continues on page 117 with the singing of the Hymn of the Evening, "O Joyful Light". The prokeimenon of Saturday evening is sung (page 118), and the following readings may be chanted:*

**Readings:** Genesis 28: 10-17 (EOT 304-305)  
 Ezekiel 43:27 through 44:4  
 Proverbs 9: 1-11

*After the Small Litany (page 122), the Divine Liturgy continues with the Thrice-Holy Hymn ("Holy God") on page 27 of the **Divine Liturgies** book.*

**Prokeimenon of the Resurrection - Tone 3 (Psalm 46:7,2):**

Sing praise to our God, sing praise; sing praise to our King, sing praise,  
sing praise to our King, sing praise!

**Verse:** All you peoples, clap your hands; shout to God with cries of gladness.

*And then immediately:*

**Prokeimenon of the Dormition - Tone 3 (Luke 1:46-48):**

My soul proclaims the greatness of the Lord and my spirit rejoices  
in God my Savior.

**Alleluia of the Resurrection - Tone 3 (Psalm 30:2,3):**

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

**Verse:** In you, O Lord, I have placed my trust; let me never be put to shame.

**Verse:** Be a protector for me, O God, and a house of refuge for my salvation.

*And then immediately:*

**Alleluia of the Dormition - Tone 8 (Psalm 131:8,11):**

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

**Verse:** Go up, Lord, to your rest, you and your holy ark.

[**Verse:** The Lord swore a true oath to David; he will not go back on his word.]

*Instead of "It is truly proper . . ."*

**Magnification:**

The an - gels were struck with a-maze - ment be-hold - ing the dor-mi-tion  
of the Most Pure; see - ing how the Vir - gin was tak - en up from  
earth to heav - - - en.

The image shows three staves of musical notation in G major (one sharp). The first staff contains the melody for the first line of text. The second staff continues the melody for the second line. The third staff concludes the piece with a final cadence.

**Irmos:**

*Tone 6 Irmos, simple setting*

The lim - its of na - ture are o - ver-come in you, O pure Vir - gin,  
for birth-giv-ing re-mains vir-gin-al, and death is the prelude to life:  
a vir - gin after childbearing and a-live af - ter death! You ev - er save  
your in - her - i - tance, O The - o - to - - - kos.

The image shows four staves of musical notation in G major. The first staff covers the first line of text. The second staff covers the second line. The third staff covers the third line. The fourth staff concludes the piece with a final cadence.

Communion Hymn for Sundays (Psalm 148:1):

A



Praise the Lord, praise the Lord from the heav - ens, praise him in the high-est,



praise him in the high-est. Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

Communion Hymn of the Dormition (Psalm 115:4):

A



I shall take the chal - ice, the chal-ice of sal - va - tion and call up - on the



name of the Lord, and call up - on the name of the Lord. Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!



Al - le - lu - ia!